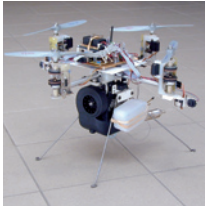


11^e EDITION - CONFERENCE INTERNATIONALE

PROGRAMME

Ergo'IA 2008

Bidart/Biarritz France



L'humain au cœur
des systèmes
et de leur développement



Conférence
15/16/17 Octobre 2008



Organisé par ESTIA
Ecole Supérieure des Technologies Industrielles Avancées



ERGO IA 2008 (ERGONOMIE ET INFORMATIQUE AVANCEE)






Code Identifiant 04666AF Valable pour transport entre le 09/10/2008 au 22/10/2008

Des réductions sont appliquées sur une très large gamme de tarifs dans toutes les classes de transport (Espace Première, Espace Affaires, Tempo) sur l'ensemble des vols Air France du monde.

Pour obtenir les tarifs préférentiels consentis pour cet événement connectez vous sur :
www.airfrance-globalmeetings.com ou www.ergoia.estia.fr

Vous devez garder ce présent document de la manifestation comme justificatif.
Il peut vous être demandé de justifier l'utilisation du tarif consenti à tout moment de votre voyage.

Pour connaître votre agence Air France la plus proche, consultez : www.airfrance.com



Bienvenue à Ergo'IA 2008 !

L'humain au cœur des systèmes au Rendez-vous !

La 11^e édition d'ERGO'IA est l'occasion de débattre d'un thème stimulant pour les recherches et les applications : « L'humain au cœur des systèmes et de leur développement ».

Dans les années 80, la notion de conception centrée utilisateur a fait son apparition, marquant le rapprochement des ergonomes et des informaticiens.

Depuis 20 ans, ERGO IA a été le cadre francophone d'échanges conduisant à la constitution d'une communauté, qui s'est élargie à d'autres domaines avec la volonté de s'enrichir mutuellement et de progresser ensemble.

Comme le démontrent les travaux publiés dans la conférence, les idées ont largement évolué, pour aboutir à un consensus sur la place nécessaire de l'utilisateur par rapport au système.

Où en sommes-nous aujourd'hui ?

C'est l'objet de l'édition 2008 que de répondre à cette question et de tracer les pistes pour l'avenir.

ERGO'IA 2008 s'adresse aux acteurs intervenant dans le domaine de l'enseignement, de la recherche ou du monde économique et industriel se reconnaissant dans cette communauté, afin de valoriser les travaux sur la place de l'humain au sein des systèmes et de leur développement.

ERGO'IA 2008 est d'abord un lieu d'échanges, d'enrichissement mutuel, de transfert de connaissances entre personnes d'horizons différents. Que ce colloque soit un outil de développement de réflexions et de débats pour l'avenir.

ERGO'IA est aussi un lieu de productions scientifiques. Aussi à la suite des appels à communications, nous avons reçu une soixantaine de contributions comprenant des papiers très qualifiés en provenance de chercheurs issus de différents horizons. Tous les papiers, longs ou courts, de recherche ou appliqués, ont été examinés par au moins 3 relecteurs du comité scientifique. La sélection a été effectuée avec anonymat des experts en tenant compte, pour toutes les contributions, des mêmes critères.

Le comité de programme a entériné les avis des experts dans environ 95 % des cas. Dans 3 cas, les avis des experts étaient si contradictoires que nous avons fait appel à un méta-relecteur dont nous avons suivi intégralement l'avis.

ERGO'IA 2008 est enfin le fruit d'un travail collectif. Nous avons le plaisir d'exprimer nos plus chaleureux remerciements aux nombreux acteurs de sa réalisation dont le soutien a été indéfectible. Nous pensons d'abord aux membres du comité scientifique, aux relecteurs, qui ont tracé les orientations, suggéré les conférenciers invités, expertisé les communications, aidé à réaliser le programme. Nous remercions également tous les partenaires officiels qui ont assuré un soutien logistique et financier sans faille.

Bonne conférence à toutes et à tous

Les présidents :

Daniel GALARRETA (CNES)

Patrick GIRARD (ENSMA Poitiers)

Jean-Claude TUCOULOU (AFIS)

Marion WOLFF (Univ. Paris Descartes)



11^e EDITION - CONFERENCE INTERNATIONALE

Ergo'IA 2008

Bidart/Biarritz France

L'humain au cœur
des systèmes
et de leur développement

SOMMAIRE

Programme détaillé	4
Comité scientifique et d'organisation	9
Renseignements pratiques	10
Droits d'inscription	11

Allocution d'ouverture et mots de bienvenue

9h00
9h30

Jean-Roch GUIRESSE, ESTIA, Bidart/Biarritz
Daniel GALARRETA, Patrick GIRARD, Jean-Claude TUCOULOU, Marion WOLFF, Présidents d'ERGO'IA 2008

Conférence invitée

9h30

L'humain au cœur des systèmes et de leur développement : quelles évolutions en 20 ans dans le développement des systèmes ?

Jean-Claude SPERANDIO, Professeur émérite, Université Paris Descartes
Modérateur : Marion WOLFF

10h30 Pause

11h00
13h00

**Ingénierie et conception
au cœur des systèmes**

S1 - Amphithéâtre n° 1
Président : Gaëlle CALVARY

**Méthodes, évaluations,
analyse des besoins spécifiques**

S2 - Amphithéâtre n° 2
Président : Gabriel MICHEL

11h00 Nouveaux concepts pour la collaboration entre experts des facteurs humains et ingénierie des systèmes

E. SOULIER (Univ. de Technologie de Troyes), F. BUGEAUD (France Télécom R&D Sophia Antipolis), J.R. RUAULT (DGA, Paris)

Accompagnement et intégration des personnes avec autisme : étude du rôle du psychologue superviseur par les techniques conjointes d'entretien et d'analyse géométrique des données

M. WOLFF (Univ. Paris Descartes), M.P. GATTEGNO (Cab. Psychologie ESPAS Neuilly s/Seine), J.L. ADRIEN (Univ. Paris Descartes)

11h30 L'ethnométhodologie : une théorie pour l'étude des activités collectives ? Une ressource pour l'ergonomie cognitive et organisationnelle ?

H. HACHOUR (GREC, Univ. Paris 8 et Ste Conitit Paris)

Évaluation des besoins d'assistance technologique des personnes âgées dépendantes et de leurs soignants

F. ARAB, S. PERROT (Univ. Paris Descartes), M. MOKHATARI (Lab. Handicom, Télécom Sud Paris)

12h00 Sur les sémiotiques des systèmes

D. GALARRETA (CNES, Toulouse)

Prise en compte de l'utilisateur pour la conception d'un SIAD basé sur un processus d'ECD

H. LTIFI (Ecole Nationale d'Ingénieurs de Sfax, Tunisie), M. BEN AYED (Ecole Nationale d'Ingénieurs et Faculté des Sciences de Sfax, Tunisie), C. KOLSKI (LAMH, Valenciennes), A. M. ALIMI (Ecole Nationale d'Ingénieurs de Sfax, Tunisie)

12h30 Modélisation sémiotique des systèmes créatifs. Une approche compréhensive de la génération collective de connaissances

H. HACHOUR (GREC, Univ. Paris 8 et Ste Conitit Paris)

L'observation et les difficultés liées au codage : exemple d'analyse de comportements de nouveaux-nés à l'aide d'une échelle spécifique d'évaluation

J. BRISSON, M. WOLFF (Univ. Paris Descartes), M.P. GATTEGNO (Cabinet de Psychologie ESPAS, Neuilly/Seine), L. REYNAUD, J.L. ADRIEN (Univ. Paris Descartes)

13h00 Déjeuner

Mercredi 15 octobre 2008

Conférence invitée

14h30

**L'ingénierie des facteurs humains
pour la conception des systèmes socio-techniques en santé**

Marie-Catherine BEUSCART-ZEPHIR, Sylvia PELAYO, Evalab, Inserm CIC-IT 807, CHRU Lille, France
Modérateur : Patrick GIRARD

15h30

Pause

16h00

19h00

Conception centrée utilisateur, Utilisabilité

S3 - Amphithéâtre n° 1

Président : Eric BRANGIER

16h00

Du développement des instruments à la conception de systèmes techniques

G. BOURMAUD (AXErgonomie, Maisons-Laffitte)

16h30

Évaluation des systèmes mobiles et ubiquitaires : proposition de méthodologie et retours d'expérience

F. JAMBON, N. MANDRAN, B. MEILLON, C. PERROT (Lab. d'Informatique Grenoble)

17h00

Évaluation utilisateurs d'interfaces plastiques

R. DEMUNIEUX (France Télécom R&D Lannion), V. GANNEAU (France Télécom R&D Lannion et Lab. LIG Grenoble), G. CALVARY (Lab. LIG Grenoble)

17h30

Déplacement rapide et précis dans une interface en menus : une possibilité sur la TV

C. BERTOLUS (Orange Labs Issy-les-Moulineaux)

18h00

Posters et démonstrations

Évolution de méthodes : l'importance des utilisateurs

V. HEIWY (Univ. Paris Descartes)

La vision projet dans l'enseignement et la recherche - Formation des formateurs et tuteurs encadrant des projets et travaux de recherche - Vision partagée avec les étudiants et chercheurs.

J.C. TUCOULOU (Directeur Scientifique de l'AFIS)

La Programmation sur Exemple pour l'automatisation des tests d'IHM

L. SANOU (LISI/ENSMA Poitiers)

Utiliser les outils de simulation des modèles de tâches pour la validation des besoins des utilisateurs : une revue des problèmes

S. CAFFIAU (LISI/ENSMA Poitiers)

Analyse du développement de l'expertise dans le domaine de l'industrie automobile : réflexions et perspectives.

A. LOUIS (Université Paris Descartes) et H. POTELLE (PSA)

Analyse des besoins pour la conception de produits destinés aux jeunes enfants : le cas des équipements de protection individuelle.

J. NELSON, A. WEBER, S. BUISINE, A. AOUSSAT et R. DUCHAMP (ENSAM, Paris)

19h30

Vin d'honneur et célébration du 20^e anniversaire d'Ergo'IA

Jeudi 16 octobre 2008

9h00

Conférence invitée

Points de vues croisés sur la coopération homme-robot : de la téléopération à l'autonomie ajustable

Françoise ANCEAUX, PERCOTEC-LAMIH-UMR8530CNRS-Univ. de Valenciennes

Delphine DUFOURD, ACE Systèmes robotisés terrestres, DGA/DET/CEP/AST

Joel MORILLON, Thalès Optronics, Département Robotique et minidrônes

Modérateur : Daniel GALARRETA

10h00 Pause

10h30

Gestion des connaissances, Formation, Apprentissage, évaluation

S4 - Amphithéâtre n° 1

Président : Christian BASTIEN

12h30

10h30 Retour d'expérience en enseignement de la modélisation de tâches

S. CAFFIAU (LISI ENSMA Poitiers), D. SCAPIN (INRIA Rocquencourt), L. SANOU (LISI ENSMA Poitiers)

11h00 Concevoir des systèmes sociotechniques complexes résilients et reconfigurables pour garantir un niveau de sécurité optimal

G. MOREL, C. CHAUVIN, A. ROSSI, P. BERRUET (Lab. CRPCC et Lab. STICC, Univ. Européenne de Bretagne, Lorient)

11h30 Premières pistes pour l'autonomie adaptative sans niveaux

S. MERCIER, C. TESSIER (Onera-DCSD Toulouse), F. DEHAIS (Institut Supérieur de l'Aéronautique et de l'Espace Toulouse)

12h00 Technology for knowledge balancing : A DSS tool for the paper industry

K. PETERS, N. FABER, R.J. JORNA (Univ. of Groningen)

12h30 Déjeuner



Jeudi 16 octobre 2008

**14h30
17h30**

Gestion des connaissances, Formation, Apprentissage

S5 - Amphithéâtre n° 1
Président : Jean-René RUAULT

Gestion des connaissances, Formation, Évaluation

S6 - Amphithéâtre n° 2
Président : Dominique SCAPIN

14h30 Méthodologie de conception et d'évaluation des technologies de formation et d'apprentissage

O. MARTIAL (Ecole Polytechnique Montreal), J. VASQUEZ-ABAD (Univ. de Montréal)

Création et valorisation d'une base de connaissances dans le domaine spatial

M. DELAIL (CNES, Toulouse)

15h00 Dispositif d'aide à la conception, à l'appropriation et à la transmission de connaissances : la plateforme A.L.I.C.E

T. BAFFOY (IUT de Montreuil), D. BENMAHDI (Univ. Paris 8)

Apports et limites des mannequins numériques pour la conception des postes de travail

L. CLAUDON (INRS Vandoeuvre)

15h30 Vers des règles ergonomiques pour les logiciels éducatifs avec une modélisation ouverte à l'apprenant : mélanger couleurs et émotions

S. GIRARD, H. JOHNSON (Univ. of Bath United Kingdom)

L'effet du type de tâche sur la production de gestes et de regards en interactions médiatisées

L. LEFEBVRE, L. PERRON (France Télécom R&D Lannion), N. GUEGUEN (Univ. de Bretagne Sud Vannes)

16h00 Conception et évaluation d'une interface de travail coopérative pour des contrôleurs aériens

V. KAPP (DSNA/DTI, Toulouse), M.P. ROUSSELLE (Bertin Technologies Blagnac)

Evaluation de l'usage de l'exemple pour l'apprentissage de la programmation dans l'environnement MELBA

L. SANOU, S. CAFFIAU, L. GUITTET (LISI/ENSMa Poitiers)

16h30 18h00 Table ronde : L'humain au cœur des systèmes : 20 ans déjà ... Quel avenir pour ERGO IA ? Quel avenir pour notre collaboration ?

Animateurs : D. GALARRETA, P. GIRARD, J.C. TUCOULOU, M. WOLFF, Présidents d'ERGO IA 2008

20h00 Soirée de gala

Vendredi 17 octobre 2008

9h00
10h00

Conférence invitée
Évaluations en conception

Régis MOLLARD, Université Paris Descartes
Modérateur : Jean-Claude TUCOULOU

10h00 Pause

10h30
12h30

Facteurs Humains, Performance, Sécurité

S7 - Amphithéâtre n° 1
Président : Francis JAMBON

10h30 Vers des approches non prescriptives de la fatigue : une application dans le domaine de l'aviation civile
P. CABON, R. MOLLARD (Univ. Paris Descartes), F. DEBOUCK (Air France Consulting), L. CHAUDRON (ONERA), J.Y. GRAU (SYNRJY), S. DEHARVENGT (DGAC/DAST), M. WOLFF (Univ. Paris Descartes)

11h00 La stabilité humaine dans les transports guidés : vers un indicateur de risques
P. RICHARD, F. VANDERHAEGEN, R. DAHYOT (LAMIH-SHM Valenciennes), V. BENARD (INRETS-ESTAS Villeneuve d'Ascq)

11h30 Adaptation des dispositifs de sécurité pour l'évacuation des usagers en cas d'incendie en tunnel routier
A. AUBOYER, S. LAVEDRINE (Centre d'Etude des Tunnels, Bron)

12h00 Vers l'étude de l'influence de la tâche de conduite sur les modèles de conception de l'éclairage
A. MAYEUR, R. BREMOND (Lab. Central des Ponts et Chaussées Paris), C. BASTIEN (Univ. Paul Verlaine, Metz),

12h30 Clôture et déjeuner



Comité Scientifique

Présidence Scientifique

Daniel GALARRETA (CNES) - Patrick GIRARD (ENSM/Univ. de Poitiers)
Jean-Claude TUCOULOU (AFIS) - Marion WOLFF (Univ. Paris Descartes)

Christian BASTIEN, *Univ. de Metz*

Marc-Eric BOBILLIER CHAUMON, *Univ. Lyon 2*

François BOILLEAU, *Alstom Transport St-Ouen*

Guy BOURHIS, *Univ. Metz*

Eric BRANGIER, *Univ. Paul Verlaine Metz*

Christian BRASSAC, *Univ. Nancy 2*

Gaëlle CALVARY, *Univ. Grenoble*

Noëlle CARBONELL, *Loria Nancy*

Valérie CASTEL, *Nexter Group Versailles*

Xavier CHALANDON, *Renault Guyancourt*

Bernard CLAVERIE, *Univ. Bordeaux 2*

Daniel COINEAU, *RATP Paris*

Bertrand DAVID, *ECL Lyon*

Michel DESMARAIS, *École Polytechnique de Montréal*

Annie DROUIN, *Consultante, Paris*

Florence HELLA, *Inrs Nancy*

Francis JAMBON, *Univ. Grenoble*

René JORNA, *Univ. de Groningen The Netherlands*

Christophe KOLSKI, *Univ. Valenciennes*

Alain LANCERY, *Univ. Amiens*

Valérie LEGUAY, *GIP-DMP Paris*

Bruno MAGGI, *Univ. Bologne*

Odile MARTIAL, *Consultante, Montréal*

Gabriel MICHEL, *Univ. de Metz*

Faouzi MOUSSA, *Univ. Tunis*

Michel NEBOIT, *Self*

Dina NOTTE, *Ergodin, Belgique*

Anne-Sophie NYSSSEN, *Univ. Liège*

Philippe PALANQUE, *Univ. Toulouse 3*

Jean PARIÉS, *Dédale Paris*

René PATESSON, *Univ. Libre de Bruxelles*

Franck POIRIER, *Univ. Bretagne Sud*

Gérard POULAIN, *France Télécom R&D Lannion*

Jean-René RUAULT, *DGA Paris*

Mouldi SAGAR, *Univ. de Valenciennes*

Dominique SCAPIN, *INRIA Rocquencourt*

Jean-Claude SPERANDIO, *Pr. Emérite, Univ. Paris Descartes*

Frédéric VANDERHAEGEN, *Univ. Valenciennes*

Comité d'Organisation ESTIA

Patxi ELISSALDE
Jean-Roch GUIRESSE
Nadine PEHAU
Annie PEREZ
Michèle ROUET



Renseignements pratiques

Lieu et dates du colloque / *Conference dates and location*

Le colloque aura lieu du 15 au 17 Octobre 2008 / *October 15, 16, 17, october 2008*
ESTIA - Technopole Izarbel - 64210 Bidart - Tél : 05 59 43 84 00 - Fax 05 59 43 84 01

Moyens de transport / *Transportation*

Par train (fiches de réduction disponibles sur demande par mail : ergoia@estia.fr)

Liaisons directes avec Biarritz et Bayonne depuis Bordeaux, Lyon, Marseille, Nice, Paris, Toulouse, Genève, Lisbonne, Madrid, Rome.

Liaison de la gare de Biarritz la Négresse au Centre Ville : Taxi et bus (lignes 2 ou 9)

Train (for specific prices, contact conference secretariat). Links from Biarritz la Negresse station to downtown : Taxi and bus (lines 2 or 9)

Par avion (pour bénéficier de réduction Air France, veuillez indiquer le numéro d'agrément de la compagnie à votre agence de voyage). N° agrément Air France (ID) : 04666AF.

Vous pouvez également effectuer vos réservations en ligne : <http://212.180.103.17/mice/connect.jsf?eid=04666AF>

Jusqu'à 45 % de réduction sur le plein tarif d'un aller-retour en classe économique (soumis à conditions) sur le réseau France métropolitaine.

Vols directs : Paris, Lyon, Londres, Clermont-Ferrand, Nice, Marseille, Rennes

Liaisons de l'aéroport au centre ville (Biarritz) : taxi et bus (ligne n°6)

Air (in order to benefit specific prices, provide to your travel agency the Identification Number - IN). Links from airport to downtown (Biarritz) : taxi and bus (line n°6)

Langue officielle du colloque / *Official Conference Language : Français / French*

Accueil / *Reception*

Notre service d'accueil sera à la disposition des congressistes pendant toute la durée de la manifestation.
Our registration desk will be opened during all the conference.

Déjeuners / *Lunches*

Les déjeuners sont compris dans les droits d'inscription et seront pris sur place.

Registration fees include lunches.

Soirée / *Gala Dinner*

Jeudi 16 octobre, repas traditionnel animé. Le dîner est compris dans les droits d'inscription.

Thursday october 16th, gala dinner with entertainment. Registration fees include access to Gala dinner.

Réservations hôtelières / *Hotel registrations*

Liste d'hôtels disponible sur le site [www.ergoia.fr/List of hotels available](http://www.ergoia.fr/List%20of%20hotels%20available) on www.estia.fr

Formation Continue / *Professional Training Credit*

ESTIA, en tant qu'organisme agréé par la formation continue (déclaration d'existence n° 72640061864) produira à tous les participants une facture tenant lieu de convention simplifiée de formation professionnelle.

ESTIA, provides attestation and invoices. Estia has an agreement number recognized by professional national training bureaux.



Droits d'inscription / Registrations

Les droits d'inscription comprennent l'accès à toutes les sessions, les pauses, les déjeuners (du 15 au 17 octobre), la soirée de gala, un exemplaire des actes, la libre visite de l'exposition
Reservation includes access to all sessions, breaks, lunches (15, 16, 17 october), the gala dinner, copy of the conference proceedings and free access to the conference exhibition.

Tarifs ERGO-IA 2008 *Registration Rates ERGO-IA 2008*

	Avant le 12 Septembre <i>Before September 8</i>	Après le 12 Septembre <i>After September 8</i>
• Tarif de base / <i>Normal fees</i>	460 € TTC	510 € TTC
• Membres AFIHM, SELF, AFIS et anciens d'ERGO-IA, universitaires et Orateurs <i>Members of AFIHM, SELF, AFIS academic and former ERGO-IA participants, speakers</i>	360 € TTC	390 € TTC
• Etudiant**, retraité et sans activité <i>Student**, retired persons, unemployed</i>	120 € TTC	120 € TTC

Inscriptions

Les inscriptions s'effectuent en ligne à l'adresse : www.ergoia.fr/inscriptions.htm

Paiements / Payments

Les règlements s'effectuent en euros à l'ordre de ESTIA
Payment is made in euros to the order of ESTIA

** Tarif étudiant : s'applique à tout étudiant âgé de moins de 28 ans avant la date de la conférence, joindre au bulletin d'inscription une copie de la carte d'étudiant de l'année en cours.

** *Student fee : Applies to all students who will be 28 or under on the first day of the conference, with your registration form, please enclose a photocopy of this year's student I.D.@*

Annulations / Cancellations

Les inscriptions dont l'avis d'annulation sera reçu par écrit avant le 15 septembre seront remboursées à 50 %. Aucun remboursement ne sera exigible après cette date.

Cancellations are only sent by post-mails, by a manuscript letter, and imperatively before the 15th september : only 50% of the rate is refunded before this date, non refund after this date.

En cas d'annulation indépendante de sa volonté, ESTIA limite sa responsabilité aux droits d'inscription déjà versés.

In specific conditions of cancellation due to involuntary circumstances, Estia accepts financial responsibility only for the amount of prepaid registration fees.



ERGO'IA 2008 est organisé par :
ESTIA, Ecole d'Ingénieurs

ERGO'IA 2008 is organized by :
ESTIA (Advanced Industrial Technology Intitute)

**Il s'adresse tout particulièrement aux ergonomes, aux informaticiens,
aux concepteurs et intégrateurs de systèmes complexes, ...**

PARRAINAGE



SECRETARIAT DU COLLOQUE

ERGO-IA 2008
ESTIA

Technopole Izarbel - F 64210 Bidart
Tél. 05 59 43 84 00 - Fax 05 59 43 84 01
E-mail : ergoia@estia.fr - www.ergoia.estia.fr



Technopole Izarbel - 64210 Bidart
Tél : 05 59 43 84 00 - Fax 05 59 43 84 01
www.estia.fr

E-mail : ergoia@estia.fr
www.ergoia.estia.fr